

Πέτρου Β

Συμεών¹ Πέτρος, δούλος και ἀπόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, τοῖς ἰσότημον² ἡμῖν **1**
 λαχοῦσιν³ πίστιν ἐν δικαιοσύνῃ τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτῆρος⁴ Ἰησοῦ χριστοῦ: **2**
 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη⁵ ἐν ἐπιγνώσει⁶ τοῦ θεοῦ, καὶ Ἰησοῦ τοῦ
 κυρίου ἡμῶν: ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας⁷ δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ **3**
 εὐσέβειαν⁸ δεδωρημένης,⁹ διὰ τῆς ἐπιγνώσεως⁶ τοῦ καλέσαντος ἡμᾶς διὰ δόξης
 καὶ ἀρετῆς:¹⁰ δι' ὧν τὰ τίμια¹¹ ἡμῖν καὶ μέγιστα ἐπαγγέλματα¹² δεδώρηται,⁹ ἵνα **4**
 διὰ τούτων γένησθε θείας⁷ κοινωνοὶ¹³ φύσεως,¹⁴ ἀποφυγόντες¹⁵ τῆς ἐν κόσμῳ ἐν
 ἐπιθυμίᾳ φθορᾶς.¹⁶ Καὶ αὐτὸ τοῦτο δέ, σπουδῇ¹⁷ πᾶσαν παρεισενέγκαντες,¹⁸ **5**
 ἐπιχορηγήσατε¹⁹ ἐν τῇ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετὴν,¹⁰ ἐν δὲ τῇ ἀρετῇ¹⁰ τὴν γνώσιν, **6**
 ἐν δὲ τῇ γνώσει τὴν ἐγκράτειαν,²⁰ ἐν δὲ τῇ ἐγκρατείᾳ²⁰ τὴν ὑπομονήν, ἐν δὲ τῇ

¹ Συμεών, ὁ, Simeon, Simeon. ² ἰσότημος, equal, like. ³ λαγχάνω, chose by lot, receive. ⁴ σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer. ⁵ πληθύνω, multiply, increase. ⁶ ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. ⁷ θεῖος, divine. ⁸ εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. ⁹ δωρέομαι, present, bestow. ¹⁰ ἀρετή, ἥς, ἡ, virtue, moral excellence. ¹¹ τίμιος, precious, honorable. ¹² ἐπαγγελμα, τος, τό, promise. ¹³ κοινωνός, οὔ, ὁ, partner, sharer. ¹⁴ φύσις, εως, ἡ, nature, inherent nature. ¹⁵ ἀποφεύγω, escape, escape from. ¹⁶ φθορά, ᾗς, ἡ, destruction, corruption. ¹⁷ σπουδή, ἥς, ἡ, haste, diligence. ¹⁸ παρεισφέρω, apply, bring to bear. ¹⁹ ἐπιχορηγέω, supply, provide. ²⁰ ἐγκράτεια, ας, ἡ, mastery, self-control.

ὑπομονῇ τὴν εὐσέβειαν,¹ ἐν δὲ τῇ εὐσεβείᾳ¹ τὴν φιλαδελφίαν,² ἐν δὲ τῇ 7
 φιλαδελφίᾳ² τὴν ἀγάπην. Ταῦτα γὰρ ὑμῖν ὑπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα,³ οὐκ 8
 ἄργους⁴ οὐδὲ ἀκάρπους⁵ καθίστησιν⁶ εἰς τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
 ἐπίγνωσιν.⁷ Ὡ γὰρ μὴ πάρεστιν⁸ ταῦτα, τυφλός ἐστιν, μυωπάζων,⁹ λήθην¹⁰ 9
 λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ¹¹ τῶν πάλαι¹² αὐτοῦ ἁμαρτιῶν. Διὸ μᾶλλον, ἀδελφοί, 10
 σπουδάσατε¹³ βεβαίαν¹⁴ ὑμῶν τὴν κλῆσιν¹⁵ καὶ ἐκλογὴν¹⁶ ποιεῖσθαι: ταῦτα γὰρ
 ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητέ¹⁷ ποτε: οὕτως γὰρ πλουσίως¹⁸ ἐπιχορηγηθήσεται¹⁹ 11
 ὑμῖν ἡ εἵσοδος²⁰ εἰς τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος²¹
 Ἰησοῦ χριστοῦ.

¹ εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. ² φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. ³ πλεονάζω, superabound, make to abound. ⁴ ἄργός, inactive, idle. ⁵ ἄκαρπος, unfruitful, barren. ⁶ καθίστημι, set, constitute. ⁷ ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. ⁸ πάρεμι, be present, have arrived. ⁹ μυωπάζω, be short-sighted, blink. ¹⁰ λήθη, ης, ἡ, forgetfulness. ¹¹ καθαρισμός, οὔ, ὁ, cleansing, purification. ¹² πάλαι, long ago, of old. ¹³ σπουδάζω, hasten, be eager. ¹⁴ βέβαιος, firm, secure. ¹⁵ κλῆσις, εως, ἡ, (divine) call, invitation. ¹⁶ ἐκλογή, ἥς, ἡ, (divine) selection, choice. ¹⁷ πταίω, cause to stumble, stumble. ¹⁸ πλουσίως, richly, abundantly. ¹⁹ ἐπιχορηγέω, supply, provide. ²⁰ εἵσοδος, ου, ἡ, entrance, entering. ²¹ σωτήρ, ἥρος, ὁ, savior, deliverer.

Διὸ οὐκ ἀμελήσω¹ αἰ² ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν³ περὶ τούτων, καίπερ⁴ εἰδόμενος, καὶ 12
 ἐστηριγμένους⁵ ἐν τῇ παρουσίᾳ⁶ ἀληθείᾳ. Δίκαιον δὲ ἡγοῦμαι, ἐφ' ὅσον εἰμι ἐν 13
 τούτῳ τῷ σκηνώματι,⁷ διεγείρειν⁸ ὑμᾶς ἐν ὑπομνήσει·⁹ εἰδὼς ὅτι ταχινή¹⁰ ἐστίν 14
 ἡ ἀπόθεσις¹¹ τοῦ σκηνώματός⁷ μου, καθὼς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς χριστὸς
 ἐδήλωσέν¹² μοι. Σπουδάσω¹³ δὲ καὶ ἐκάστοτε¹⁴ ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἐμὴν ἔξοδον 15
 τὴν τούτων μνήμην¹⁶ ποιεῖσθαι. Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις¹⁷ μύθοις¹⁸ 16
 ἐξακολουθήσαντες¹⁹ ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ
 δύναμιν καὶ παρουσίαν,²⁰ ἀλλ' ἐπόπτει²¹ γενηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος.
 Λαβὼν γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ δόξαν, φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ 17
 τοιαύδε²³ ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς²⁴ δόξης, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός,
 εἰς ὃν ἐγὼ εὐδόκησα·²⁵ καὶ ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἠκούσαμεν ἐξ οὐρανοῦ 18
 ἐνεχθεῖσαν, σὺν αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίῳ. Καὶ ἔχομεν βεβαιότερον²⁶ τὸν 19

¹ ἀμελέω, neglect, be unconcerned. ² αἰ, always, ever. ³ ὑπομιμνήσκω, remind, remember. ⁴ καίπερ, although. ⁵ στηρίζω, establish, fix firmly. ⁶ πάρεμι, be present, have arrived. ⁷ σκηνώμα, τος, τό, tent, dwelling. ⁸ διεγείρω, arouse completely, stir up. ⁹ ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. ¹⁰ ταχινός, imminent, swift. ¹¹ ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. ¹² δηλόω, show, make clear. ¹³ σπουδάζω, hasten, be eager. ¹⁴ ἐκάστοτε, at any time, always. ¹⁵ ἔξοδος, ου, ἡ, departure, exodus. ¹⁶ μνήμη, ης, ἡ, memory, remembrance. ¹⁷ σοφίζω, make wise, devise craftily. ¹⁸ μῦθος, ου, ὁ, fable, myth. ¹⁹ ἐξακολουθέω, follow, imitate. ²⁰ παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. ²¹ ἐπόπτης, ου, ὁ, eyewitness, spectator. ²² μεγαλειότης, ητος, ἡ, splendor, magnificence. ²³ τοιόσδε, such as this, of this kind. ²⁴ μεγαλοπρεπής, magnificent, majestic. ²⁵ εὐδοκέω, think it good, be well pleased with. ²⁶ βέβαιος, firm, secure.

προφητικὸν¹ λόγον, ὃ καλῶς ποιεῖτε προσέχοντες,² ὡς λύχνῳ³ φαίνοντι ἐν
 αὐχμηρῷ⁴ τόπῳ, ἕως οὗ ἡμέρα διαυγάσῃ,⁵ καὶ φωσφόρος⁶ ἀνατείλῃ⁷ ἐν ταῖς
 καρδίαις ὑμῶν: τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι πᾶσα προφητεία⁸ γραφῆς ἰδίας 20
 ἐπιλύσεως⁹ οὐ γίνεται. Οὐ γὰρ θελήματι ἀνθρώπου ἠνέχθη ποτὲ προφητεία,⁸ 21
 ἀλλ' ὑπὸ πνεύματος ἁγίου φερόμενοι ἐλάλησαν ἅγιοι θεοῦ ἄνθρωποι.

Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται¹⁰ ἐν τῷ λαῷ, ὡς καὶ ἐν ὑμῖν ἔσονται 2
 ψευδοδιδάσκαλοι,¹¹ οἵτινες παρεισάξουσιν¹² αἵρέσεις¹³ ἀπώλειας,¹⁴ καὶ τὸν
 ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην¹⁵ ἀρνούμενοι, ἐπάγοντες¹⁶ ἑαυτοῖς ταχινὴν¹⁷
 ἀπώλειαν.¹⁴ Καὶ πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν¹⁸ αὐτῶν ταῖς ἀσελγείαις,¹⁹ δι' οὓς ἡ 2
 ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται. Καὶ ἐν πλεονεξίᾳ²⁰ πλαστοῖς²¹ λόγοις 3
 ὑμᾶς ἐμπορεύονται:²² οἷς τὸ κρίμα ἔκπαλαι²³ οὐκ ἀργεῖ,²⁴ καὶ ἡ ἀπώλεια¹⁴

¹προφητικός, prophetic. ²προσέχω, take head of, attend to. ³λύχνος, ου, ό, lamp, lantern. ⁴αὐχμηρός, dark, gloomy. ⁵διαυγάζω, shine through, dawn. ⁶φωσφόρος, ου, ό, morning star, light-bearing. ⁷ἀνατέλλω, cause to rise, make to rise. ⁸προφητεία, ας, ή, prophecy. ⁹ἐπίλυσις, εως, ή, explanation, interpretation. ¹⁰ψευδοπροφήτης, ου, ό, false prophet. ¹¹ψευδοδιδάσκαλος, ου, ό, false teacher. ¹²παρεισάγω, bring in, introduce secretly. ¹³αἵρεσις, εως, ή, choice, faction. ¹⁴ἀπώλεια, ας, ή, destruction, ruin. ¹⁵δεσπότης, ου, ό, master, lord. ¹⁶ἐπάγω, bring upon. ¹⁷ταχινός, imminent, swift. ¹⁸ἐξακολουθέω, follow, imitate. ¹⁹ἀσέλγεια, ας, ή, licentiousness, debauchery. ²⁰πλεονεξία, ας, ή, covetousness, avarice. ²¹πλαστός, fabricated, false. ²²ἐμπορεύομαι, engage in business. ²³ἐκπαλαι, long ago, for a long time. ²⁴ἀργέω, become idle, linger.

αὐτῶν οὐ νυστάζει.¹ Εἰ γὰρ ὁ θεὸς ἀγγέλων ἀμαρτησάντων οὐκ ἐφείσατο,² 4
 ἀλλὰ σειραῖς³ ζόφου⁴ ταρταρώσας⁵ παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους· καὶ 5
 ἀρχαίου⁶ κόσμου οὐκ ἐφείσατο,² ἀλλὰ ὄγδοον⁷ Νῶε⁸ δικαιοσύνης κήρυκα⁹
 ἐφύλαξεν, κατακλυσμὸν¹⁰ κόσμῳ ἀσεβῶν¹¹ ἐπάξας·¹² καὶ πόλεις Σοδόμων¹³ καὶ 6
 Γομόρρας¹⁴ τεφρώσας¹⁵ καταστροφῇ¹⁶ κατέκρινεν,¹⁷ ὑπόδειγμα¹⁸ μελλόντων
 ἀσεβεῖν¹⁹ τεθεικώς· καὶ δίκαιον Λώτ,²⁰ καταπονούμενον²¹ ὑπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων 7
 ἐν ἀσελγείᾳ²³ ἀναστροφῆς,²⁴ ἐρρύσατο· βλέμματι²⁶ γὰρ καὶ ἀκοῇ²⁷ ὁ δίκαιος, 8
 ἐγκατοικῶν²⁸ ἐν αὐτοῖς, ἡμέραν ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνόμοις²⁹ ἔργοις
 ἐβασάνιζεν·³⁰ οἶδεν κύριος εὐσεβεῖς³¹ ἐκ πειρασμοῦ³² ρύεσθαι,²⁵ ἀδίκους³³ δὲ εἰς 9
 ἡμέραν κρίσεως κολαζομένους³⁴ τηρεῖν· μάλιστα³⁵ δὲ τοὺς ὀπίσω σαρκὸς ἐν 10
 ἐπιθυμίᾳ μiasμοῦ³⁶ πορευομένους, καὶ κυριότητος³⁷ καταφρονούντας.³⁸

¹ νυστάζω, become drowsy, doze. ² φείδομαι, spare, abstain. ³ σειρά, ἄς, ἡ, cord, rope. ⁴ ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. ⁵ ταρταρώω, cast into Tartarus, cast into hell. ⁶ ἀρχαῖος, old, ancient. ⁷ ὄγδοος, eighth. ⁸ Νῶε, ὁ, Noah. ⁹ κήρυξ, υκος, ὁ, herald, preacher. ¹⁰ κατακλυσμός, οὔ, ὁ, flood, deluge. ¹¹ ἀσεβής, ungodly, impious. ¹² ἐπάγω, bring upon. ¹³ Σόδομα, ων, τό, Sodom. ¹⁴ Γόμορρα, ας, ἡ, Gomorrah. ¹⁵ τεφρώω, reduce to ashes. ¹⁶ καταστροφή, ἡς, ἡ, ruin, destruction. ¹⁷ κατακρίνω, condemn. ¹⁸ ὑπόδειγμα, τος, τό, copy, example. ¹⁹ ἀσεβέω, act impiously, in an ungodly way. ²⁰ Λώτ, ὁ, Lot. ²¹ καταπονέω, wear down, oppress. ²² ἄθεσμος, lawless, unprincipled. ²³ ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ²⁴ ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ²⁵ ρύομαι, rescue, save. ²⁶ βλέμμα, τος, τό, look, what is seen. ²⁷ ἀκοή, ἡς, ἡ, hearing, report. ²⁸ ἐγκατοικέω, live, reside. ²⁹ ἀνομος, lawless, without law. ³⁰ βασανίζω, torment, torture. ³¹ εὐσεβής, pious, devout. ³² πειρασμός, οὔ, ὁ, temptation, trial. ³³ ἄδικος, unjust, unrighteous. ³⁴ κολάζω, penalize, punish. ³⁵ μάλιστα, especially, most of all. ³⁶ μiasμός, οὔ, ὁ, defilement, corruption. ³⁷ κυριότης, ητος, ἡ, lordship, dominion. ³⁸ καταφρονέω, think little of, despise.

Τολμηταί,¹ αὐθάδεις,² δόξας οὐ τρέμουσιν³ βλασφημοῦντες: ὅπου ἄγγελοι, 11
 ἰσχύι⁴ καὶ δυνάμει μείζονες ὄντες, οὐ φέρουσιν κατ' αὐτῶν παρὰ κυρίῳ
 βλάσφημον⁵ κρίσιν. Οὗτοι δέ, ὡς ἄλογα⁶ ζῶα⁷ φυσικὰ⁸ γεγενημένα εἰς ἄλωσιν⁹ 12
 καὶ φθοράν,¹⁰ ἐν οἷς ἀγνοοῦσιν¹¹ βλασφημοῦντες, ἐν τῇ φθορᾷ¹⁰ αὐτῶν
 καταφθαρήσονται,¹² κομιούμενοι¹³ μισθὸν ἀδικίας, ἡδονὴν¹⁴ ἡγούμενοι τὴν ἐν 13
 ἡμέρᾳ τρυφῆν,¹⁵ σπῖλοι¹⁶ καὶ μῶμοι,¹⁷ ἐντρυφῶντες¹⁸ ἐν ταῖς ἀπάταις¹⁹ αὐτῶν
 συνευωχούμενοι²⁰ ὑμῖν, ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς²¹ μοιχαλίδος²² καὶ 14
 ἀκαταπαύστους²³ ἀμαρτίας, δελεάζοντες²⁴ ψυχὰς ἀστηρίκτους,²⁵ καρδίαν
 γεγυμνασμένην²⁶ πλεονεξίας²⁷ ἔχοντες, κατάρας²⁸ τέκνα: καταλιπόντες²⁹ 15
 εὐθεῖαν³⁰ ὁδὸν ἐπλανήθησαν, ἐξακολουθήσαντες³¹ τῇ ὁδῷ τοῦ Βαλαάμ³² τοῦ
 Βοσόρ,³³ ὃς μισθὸν ἀδικίας ἠγάπησεν, ἔλεγξιν³⁴ δὲ ἔσχεν ἰδίας παρανομίας: 16

¹τολμητής, οὐ, ὁ, bold, daring person. ²αὐθάδης, self-willed, stubborn. ³τρέμω, tremble, am afraid. ⁴ἰσχύς, ὕος, ἡ, strength, power. ⁵βλάσφημος, blasphemous, slanderous. ⁶ἄλογος, without reason, absurd. ⁷ζῶον, ου, τό, living creature, animal. ⁸φυσικός, natural, according to nature. ⁹ἄλωσις, εως, ἡ, capture, taking. ¹⁰φθορά, ἄς, ἡ, destruction, corruption. ¹¹ἀγνοέω, not know, be unaware. ¹²καταφθείρω, destroy, ruin. ¹³κομίζω, receive, bring. ¹⁴ἡδονή, ἡς, ἡ, pleasure, lust. ¹⁵τρυφή, ἡς, ἡ, reveling, luxury. ¹⁶σπίλος, ου, ὁ, spot, stain. ¹⁷μῶμος, ου, ὁ, defect, blemish. ¹⁸ἐντρυφάω, delight in, revel. ¹⁹ἀπάτη, ἡς, ἡ, deceit, deceitfulness. ²⁰συνευωχέομαι, feast together, carouse together. ²¹μεστός, full. ²²μοιχαλὶς, ἰδος, ἡ, adulteress. ²³ἀκατάπαυστος, unceasing, restless. ²⁴δελεάζω, lure, entice. ²⁵ἀστήρικτος, unstable, weak. ²⁶γυμνάζω, train, undergo discipline. ²⁷πλεονεξία, ας, ἡ, covetousness, avarice. ²⁸κατάρα, ας, ἡ, curse, cursing. ²⁹καταλείπω, leave, leave behind. ³⁰εὐθύς, immediately, at once. ³¹ἐξακολουθέω, follow, imitate. ³²Βαλαάμ, ὁ, Balaam. ³³Βοσόρ, ὁ, Bosor. ³⁴ἐλεγξίς, εως, ἡ, rebuke, reproof. ³⁵παρανομία, ας, ἡ, lawlessness, evil-doing.

ὑποζύγιον¹ ἄφωνον,² ἐν ἀνθρώπου φωνῇ φθεγξάμενον,³ ἐκώλυσεν τὴν τοῦ
 προφήτου παραφρονίαν.⁴ Οὗτοί εἰσιν πηγαὶ⁵ ἄνυδροι,⁶ νεφέλαι ὑπὸ λαίλαπος⁷ 17
 ἐλαυνόμεναι,⁸ οἷς ὁ ζόφος⁹ τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα τετήρηται. Ὑπέρογκα¹⁰ γὰρ 18
 ματαιιότητος¹¹ φθεγγόμενοι,³ δελεάζουσιν¹² ἐν ἐπιθυμίαις σαρκός, ἀσελγείαις,¹³
 τοὺς ὄντως¹⁴ ἀποφυγόντας¹⁵ τοὺς ἐν πλάνῃ¹⁶ ἀναστρεφόμενους,¹⁷ ἐλευθερίαν¹⁸ 19
 αὐτοῖς ἐπαγγελλόμενοι,¹⁹ αὐτοὶ δοῦλοι ὑπάρχοντες τῆς φθορᾶς:²⁰ ὧ γὰρ τις
 ἥττηται,²¹ τούτῳ καὶ δεδούλωται.²² Εἰ γὰρ ἀποφυγόντες¹⁵ τὰ μιάσματα²³ τοῦ 20
 κόσμου ἐν ἐπιγνώσει²⁴ τοῦ κυρίου καὶ σωτῆρος²⁵ Ἰησοῦ χριστοῦ, τούτοις δὲ
 πάλιν ἐμπλακέντες²⁶ ἡττώνται,²¹ γέγονεν αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χείρονα²⁷ τῶν
 πρώτων. Κρεῖττον²⁸ γὰρ ἢν αὐτοῖς μὴ ἐπεγνωκέναι τὴν ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης, ἢ 21
 ἐπιγνοῦσιν ἐπιστρέψαι ἐκ τῆς παραδοθείσης αὐτοῖς ἀγίας ἐντολῆς. 22
 Συμβέβηκεν²⁹ δὲ αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας,³⁰ Κύων³¹ ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ

¹ ὑποζύγιον, ου, τό, donkey, ass. ² ἄφωνος, speechless, mute. ³ φθέγγομαι, utter, speak. ⁴ παραφρονία, ας, ἡ, madness, insanity. ⁵ πηγή, ἡς, ἡ, spring, fountain. ⁶ ἄνυδρος, waterless, dry. ⁷ λαίλαψ, απος, ἡ, hurricane, storm. ⁸ ἐλαύνω, drive or push, row. ⁹ ζόφος, ου, ὁ, deep gloom, darkness. ¹⁰ ὑπέρογκος, arrogant, haughty. ¹¹ ματαιιότης, ητος, ἡ, vanity, emptiness. ¹² δελεάζω, lure, entice. ¹³ ἀσελγεια, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ¹⁴ ὄντως, really, indeed. ¹⁵ ἀποφεύγω, escape, escape from. ¹⁶ πλάνη, ης, ἡ, wandering, error. ¹⁷ ἀναστρέφω, return, live. ¹⁸ ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. ¹⁹ ἐπαγγέλλομαι, promise, profess. ²⁰ φθορά, ᾶς, ἡ, destruction, corruption. ²¹ ἡττάομαι, be overcome or defeated, am defeated. ²² δουλόω, enslave, bring under subjection. ²³ μίasma, τος, τό, shameful deed, misdeed. ²⁴ ἐπίγνωσις, εως, ἡ, knowledge, discernment. ²⁵ σωτήρ, ἦρος, ὁ, savior, deliverer. ²⁶ ἐμπλέκω, enfold, entangle. ²⁷ χείρων, worse. ²⁸ κρεῖττων, stronger, more excellent. ²⁹ συμβαίνω, come together, come to pass. ³⁰ παροιμία, ας, ἡ, proverb, parable. ³¹ κύων, ος, ὁ, dog.

ἴδιον ἐξέραμα,¹ καὶ ὕς² λουσαμένη³ εἰς κύλισμα⁴ βορβόρου.⁵

Ταύτην ἤδη, ἀγαπητοί, δευτέραν ὑμῖν γράφω ἐπιστολήν,⁶ ἐν αἷς διεγείρω⁷ ὑμῶν **3**

ἐν ὑπομνήσει⁸ τὴν εἰλικρινῇ⁹ διάνοιαν,¹⁰ μνησθῆναι¹¹ τῶν προειρημένων¹² **2**

ῥημάτων ὑπὸ τῶν ἁγίων προφητῶν, καὶ τῆς τῶν ἀποστόλων ὑμῶν ἐντολῆς τοῦ

κυρίου καὶ σωτῆρος:¹³ τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι ἐλεύσονται ἐπ' ἐσχάτου **3**

τῶν ἡμερῶν ἐμπαΐκται,¹⁴ κατὰ τὰς ἰδίας ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι, καὶ **4**

λέγοντες, Ποῦ ἐστὶν ἡ ἐπαγγελία τῆς παρουσίας¹⁵ αὐτοῦ; Ἀφ' ἧς γὰρ οἱ πατέρες

ἐκοιμήθησαν,¹⁶ πάντα οὕτως¹⁷ διαμένει¹⁸ ἀπ' ἀρχῆς κτίσεως.¹⁹ Λανθάνει²⁰ γὰρ **5**

αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας, ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι,²¹ καὶ γῆ ἐξ ὕδατος καὶ δι'

ὕδατος συνεστῶσα,²² τῷ τοῦ θεοῦ λόγῳ, δι' ὧν ὁ τότε κόσμος ὕδατι **6**

κατακλυσθεῖς²³ ἀπώλετο: οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ τῷ αὐτοῦ λόγῳ **7**

¹ ἐξέραμα, τος, τό, vomit. ² ὕς, ὅς, ἡ, sow, hog. ³ λούω, bathe, wash. ⁴ κύλισμα, τος, τό, rolling, wallowing. ⁵ βορβόρος, ου, ὁ, mire, slime. ⁶ ἐπιστολή, ἡς, ἡ, letter, dispatch. ⁷ διεγείρω, arouse completely, stir up. ⁸ ὑπόμνησις, εως, ἡ, reminding, reminder. ⁹ εἰλικρινής, pure, sincere. ¹⁰ διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. ¹¹ μιμνήσκομαι, remember, recall. ¹² προλέγω, say beforehand, forewarn. ¹³ σωτὴρ, ἦρος, ὁ, savior, deliverer. ¹⁴ ἐμπαΐκτης, ου, ὁ, mocker. ¹⁵ παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. ¹⁶ κοιμάομαι, sleep, fall asleep. ¹⁷ οὕτως, thus, so. ¹⁸ διαμένω, remain, continue. ¹⁹ κτίσις, εως, ἡ, creation, creature. ²⁰ λανθάνω, escape notice, am hidden. ²¹ ἔκπαλαι, long ago, for a long time. ²² συνίστημι, commend (transitive), stand with. ²³ κατακλύζω, flood, inundate.

τεθησαυρισμένοι¹ εἰσὶν, πυρὶ τηρούμενοι εἰς ἡμέραν κρίσεως καὶ ἀπωλείας² τῶν
ἀσεβῶν³ ἀνθρώπων.

Ἐν δὲ τοῦτο μὴ λανθανέτω⁴ ὑμᾶς, ἀγαπητοί, ὅτι μία ἡμέρα παρὰ κυρίῳ ὡς χίλια⁵ ⁸
ἔτη, καὶ χίλια⁵ ἔτη ὡς ἡμέρα μία. Οὐ βραδύνει⁶ ὁ κύριος τῆς ἐπαγγελίας, ὡς ⁹
τινες βραδυτῆτα⁷ ἡγοῦνται: ἀλλὰ μακροθυμεῖ⁸ εἰς ὑμᾶς, μὴ βουλόμενός τινας
ἀπολέσθαι, ἀλλὰ πάντας εἰς μετάνοιαν⁹ χωρῆσαι.¹⁰ Ἦξει δὲ ἡ ἡμέρα κυρίου ὡς ¹⁰
κλέπτῃς¹¹ ἐν νυκτί, ἐν ἧ οἱ οὐρανοὶ ῥοιζήδον¹² παρελεύσονται, στοιχεῖα¹³ δὲ
καυσούμενα¹⁴ λυθήσονται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα κατακαήσεται.¹⁵ Τούτων ¹¹
οὖν πάντων λυομένων, ποταποὺς¹⁶ δεῖ ὑπάρχειν ὑμᾶς ἐν ἀγίαις ἀναστροφαῖς¹⁷
καὶ εὐσεβείαις,¹⁸ προσδοκῶντας¹⁹ καὶ σπεύδοντας²⁰ τὴν παρουσίαν²¹ τῆς τοῦ ¹²
θεοῦ ἡμέρας, δι' ἣν οὐρανοὶ πυρούμενοι²² λυθήσονται, καὶ στοιχεῖα¹³

¹ θησαυρίζω, lay up, store up. ² ἀπώλεια, ας, ἡ, destruction, ruin. ³ ἀσεβής, ungodly, impious. ⁴ λανθάνω, escape notice, am hidden. ⁵ χίλιοι, thousand. ⁶ βραδύνω, hesitate, be slow. ⁷ βραδυτής, ητος, ἡ, slowness, tardiness. ⁸ μακροθυμέω, be patient, suffer long. ⁹ μετάνοια, ας, ἡ, repentance, change of mind. ¹⁰ χωρέω, make room for, hold. ¹¹ κλέπτῃς, ου, ό, thief. ¹² ῥοιζήδον, with a rushing sound. ¹³ στοιχεῖον, τό, elementary principles, elements. ¹⁴ καυσόω, burn up. ¹⁵ κατακαίω, burn up, consume entirely. ¹⁶ ποταπός, what kind of? what type of? ¹⁷ ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ¹⁸ εὐσέβεια, ας, ἡ, godliness, piety. ¹⁹ προσδοκάω, wait for, look for. ²⁰ σπεύδω, hasten, urge on. ²¹ παρουσία, ας, ἡ, presence, coming. ²² πυρόω, burn, am purified by fire.

καυσούμενα¹ τήκεται;² Καινούς δὲ οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν κατὰ τὸ 13

ἐπαγγελμα³ αὐτοῦ προσδοκῶμεν,⁴ ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες,⁴ σπουδάσατε⁵ ἄσπιλοι⁶ καὶ ἀμώμητοι⁷ 14

αὐτῷ εὐρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ. Καὶ τὴν τοῦ κυρίου ἡμῶν μακροθυμίαν⁸ σωτηρίαν 15

ἡγεῖσθε, καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς Παῦλος κατὰ τὴν αὐτῷ

δοθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν ὑμῖν: ὡς καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἐπιστολαῖς,⁹ λαλῶν ἐν 16

αὐταῖς περὶ τούτων: ἐν οἷς ἔστιν δυσνόητά¹⁰ τινα, ἃ οἱ ἀμαθεῖς¹¹ καὶ ἀστήρικτοι

στρεβλοῦσιν,¹³ ὡς καὶ τὰς λοιπὰς γραφάς, πρὸς τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν.¹⁴ 17

Ὑμεῖς οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες¹⁵ φυλάσσεσθε, ἵνα μὴ, τῇ τῶν ἀθέσμων

πλάνῃ¹⁷ συναπαχθέντες,¹⁸ ἐκπέσητε¹⁹ τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ.²⁰ Αὐξάνετε²¹ δὲ ἐν 18

χάριτι καὶ γνώσει τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος²² Ἰησοῦ χριστοῦ. Αὐτῷ ἡ δόξα

¹ καυσόω, burn up. ² τήκω, make liquid, melt. ³ ἐπαγγελμα, τος, τό, promise. ⁴ προσδοκάω, wait for, look for. ⁵ σπουδάζω, hasten, be eager. ⁶ ἄσπιλος, spotless, unstained. ⁷ ἀμώμητος, blameless, without blame or fault. ⁸ μακροθυμία, ας, ή, long-suffering, patience. ⁹ ἐπιστολή, ης, ή, letter, dispatch. ¹⁰ δυσνόητος, hard to understand. ¹¹ ἀμαθής, ignorant, unlearned. ¹² ἀστήρικτος, unstable, weak. ¹³ στρεβλόω, torment, twist. ¹⁴ ἀπώλεια, ας, ή, destruction, ruin. ¹⁵ προγινώσκω, know beforehand. ¹⁶ ἄθεσμος, lawless, unprincipled. ¹⁷ πλάνη, ης, ή, wandering, error. ¹⁸ συναπάγω, lead away with, condescend to. ¹⁹ ἐκπίπτω, fall away, fall out. ²⁰ στηριγμός, οὐ, ό, firmness, steadfastness. ²¹ αὐξάνω, cause to grow, increase. ²² σωτήρ, ήρος, ό, savior, deliverer.

καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν αἰῶνος. Ἀμήν.